

20.04.2016 - gepostet von Andreas GRÜNWALD

INTERNATIONALER AUFRUF VON #NUITDEBOUT (Übersetzung ins Deutsche)

WIR RUFEN AUF ZU EINEM #GLOBALDEBOUT TAG DER AKTION AM 15. MAI 2016.

Hinweis: In Hamburg hat es schon begonnen:

<https://web.facebook.com/events/257665001247766/>

Wir rufen alle Bewegungen in der ganzen Welt auf, für Gerechtigkeit und echte Demokratie am Wochenende vom 15. Mai, für ein #GLOBALDEBOUT 2016 zu mobilisieren.

Wir laden Euch ein am 7. Und 8. Mai für ein internationales Treffen der Bewegungen nach Paris an den Place de la Republik zu kommen.

Heute #46mars (15. April) sind nur zwei Wochen vergangen, nachdem eine Million Menschen in Paris auf die Straße gegangen sind und die Bewegung Nuit Debout wächst weiter. In zahlreichen französischen und weiteren Städten weltweit ist #Nuitdebout (Nacht auf den Beinen) ein Licht in der Dunkelheit, sie ist ein Zeugnis für unsere Hoffnungen, unsere Träume und unsere gemeinsame Rebellion. Diejenigen, die die Plätze in der Vergangenheit eingenommen haben und diejenigen, die sie HEUTE einnehmen: wir wissen, dass etwas geschieht.

Der Kampf für eine bessere Welt ist GLOBAL und ohne Grenzen, lasst uns gemeinsam einen globalen Frühling des Widerstands aufbauen! Schließt Euch uns am 7. und 8. Mai in Paris am Place de Republique an, um zu diskutieren, um unsere Erfahrungen zu teilen und zu beginnen zusammen gemeinsame Lösungen zu erarbeiten. Dort werden wir für ein internationales Wochenende der Aktion am 15. Mai (# 76mars) Strategien entwickeln. An diesem Tag werden wir überall auf der Welt mobilisieren, Plätze besetzen und uns erheben.

Nuit Debout's oberstes Ziel ist es, einen Raum für einen "Gemeinsamen Widerstand" zu schaffen. Wir hoffen, dass dieser Zusammenschluss über die Grenzen von Frankreich hinausgehen und sich weltweit verbreiten wird. Es gibt zahlreiche Verbindungen zwischen den verschiedenen sozialen Bewegungen in allen vier Ecken dieser Welt; von der Arbeitslosigkeit bis zu den Belastungen durch die Finanzmärkte, von der Zerstörung der Umwelt bis zu den Kriegen und nicht akzeptable Ungleichheit in der Welt.

Als Antwort auf ein System, basierend auf den Wettbewerb und Individualismus, antworten wir mit Solidarität, direkter Demokratie und kollektivem Handeln. Unsere Unterschiede trennen uns nicht, sondern sind unsere Stärke, da sie uns ergänzen in unserem Streben. Wir werden weder angehört noch werden wir vertreten von dem derzeitigen Welt-Wirtschaftssystem.

Gemeinsam werden wir die öffentlichen Plätze und die Politik wieder zurückerobern,

denn die Politik ist eine Sache von uns allen. Jetzt ist nicht der Moment um aufzugeben, sondern um gemeinsam für Veränderungen zu kämpfen!

Wir sind die 99% und wir sind hier, um die wirtschaftlichen- und politischen Regeln der 1% aus unserer Welt hinauszuwerfen. Wir sind hier, um uns unsere Städte, unsere Arbeitsplätze und unser Leben zurückzuholen.

Am 7. und 8. Mai, kommen wir zusammen nach Paris, an den Platz der Republik!
Am Tag des 15. Mai werden wir uns gemeinsam erheben für einen weltweiten Tag der Aktion.

#NuitDebout Überall!
#GlobalDebout!